EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.5.6
KOM(2010)205 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (paraiška „EGF/2009/020 ES/Castilla–La Mancha“)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstituciniame susitarime dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo[1] numatyta galimybė panaudoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas (28 punktas), laikantis viršutinės metinės ribos – 500 mln. EUR ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF finansinei paramai taikomos taisyklės nustatytos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą[2].

2009 m. spalio 9 d. Ispanija pateikė paraišką „EGF/2009/020 ES/Castilla–La Mancha“ dėl finansinės paramos iš EGF po to, kai 36 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 16 skyriaus (medienos bei medienos ir kamštienos gaminių, išskyrus baldus, gamyba; gaminių iš šiaudų ir pynimo medžiagų gamyba) sektoriuje NUTS II Kastilijos–La Mančos regione (ES42) Ispanijoje, iš darbo atleisti 585 darbuotojai.

Komisija, atidžiai įvertinusi šią paraišką, padarė išvadą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnį, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys:	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2009/20
Valstybė narė	Ispanija
Paraiškos data	2009 m. spalio 9 d.
2 straipsnis	b
NUTS II regionas	Kastilija–La Manča [ES42]
NACE (2 red.)[3] skyrius	16 skyrius (medienos bei medienos ir kamštienos gaminių, išskyrus baldus, gamyba; gaminių iš šiaudų ir pynimo medžiagų gamyba)
Ataskaitinis laikotarpis	2008 11 01–2009 07 31
Nukentėjusios įmonės	36
Atleidimo iš darbo atvejų per ataskaitinį laikotarpį, iš jų:	585
– apskaičiuota nuo individualaus įspėjimo gavimo dienos	585
– apskaičiuota nuo sutarties *de facto* nutraukimo dienos	0
– apskaičiuota nuo dienos, kurią valdžios institucijoms pranešta apie numatomus kolektyvinius atleidimus	0

[1] OL C 139, 2006 6 14, p. 1.
[2] OL L 06, 2006 12 30, p. 1.
[3] 2006 m. gruodžio 20 d. Reglamentas (EB) Nr. 1893/2006 (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

Remtinų atleistų darbuotojų skaičius	557
Diena, kurią pradėtos teikti individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos	2010 m. sausio 4 d.
Individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skirta suma, EUR	2 843 950
Administracinėms išlaidoms skirta suma, EUR)	156 050
Administracinės išlaidos, proc.	5,2
Visos išlaidos, EUR	3 000 000
EGF parama, EUR (65 % visų išlaidų)	1 950 000

1. Paraiška Komisijai pateikta 2009 m. spalio 9 d., papildoma informacija pateikta 2010 m. vasario 22 d.

2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytas EGF panaudojimo sąlygas ir pateikta per šio reglamento 5 straipsnyje nustatytą dešimties savaičių terminą.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdama įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Ispanija nurodo, kad ypač didelę žalą dėl krizės patyrė statybos sektorius. Antrinės būsto paskolų hipotekos rinkos žlugimo JAV, turėjusio didžiulių neigiamų padarinių bankams ir finansų rinkoms visame pasaulyje, tiesioginis rezultatas – finansų įstaigų kapitalo bazės sumažėjimas, dėl kurio sumažėjo daugelio jų pajėgumai skolinti, o ir jos pačios tapo atsargesnės. Todėl paskolų statybos sektoriui ar asmenims staigiai sumažėjo, o dėl mažėjančio vartotojų pasitikėjimo ir grynųjų pinigų stokos smuko naujų namų paklausa. Ispanijoje, pavyzdžiui, būsto paskolų sumažėjo nuo vidutiniškai 140 000–180 000 per mėnesį (nuo 2006 m. pradžios iki 2007 m. vidurio) iki vidutiniškai 80 000 paskolų per mėnesį (2009 m. viduryje).

4. Komisija savo Ekonomikos atkūrimo plane[4] pripažino, kad ES statybos pramonėje dėl krizės staiga sumažėjo paklausa. Naujesni duomenys[5] patvirtina didelį statybos sektoriaus nuosmukį – 2009 m. pirmąjį ketvirtį 27 ES valstybėse narėse sumažėjimas buvo 13,4 %, palyginti su ankstesniais metais, daugiausia dėl sumažėjusių privačių investicijų į būsto sektorių. Durų ir durų staktų paklausa glaudžiai susijusi su paklausa statybos sektoriuje, kuriam įtaką daro naujų pastatų skaičius ir renovacijų bei modernizavimo paklausa (vidutiniam namui reikia dešimties durų). Ispanijoje išduotų statybos leidimų skaičius 2007 m. sumažėjo 15 %, 2008 m. – 57 %. Toks paklausos sumažėjimas padarė didelį neigiamą poveikį užimtumui statybos sektoriuje ir su juo susijusiose pramonės srityse, pvz., vidaus medienos, statybinių medžiagų, baldų ir kt.

Duomenys apie atleidimų skaičių ir 2 straipsnio b punkto kriterijų laikymasis

[4] Europos ekonomikos atkūrimo planas. COM (2008) 800.

[5] Įmonių ir pramonės generalinis direktoratas: „Ekonomikos krizės poveikis pagrindiniams ES sektoriams. Gamybos ir statybos pramonės atvejis“ (http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/documents/index_en.htm).

5. Ispanija pateikė šią paraišką remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos reikalaujama, kad per devynių mėnesių laikotarpį valstybėje narėje būtų atleista bent 500 darbuotojų tame pačiame NACE 2 red. skyriuje viename regione arba dviejuose gretimuose regionuose pagal NUTS II lygmenį.

6. Paraiškoje nurodoma, kad Ispanijoje per devynių mėnesių ataskaitinį laikotarpį nuo 2008 m. lapkričio 1 d. iki 2009 m. liepos 31 d. 36 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 16 skyriaus (medienos bei medienos ir kamštienos gaminių, išskyrus baldus, gamyba; gaminių iš šiaudų ir pynimo medžiagų gamyba) sektoriuje NUTS II Kastilijos–La Mančos regione (ES42) Ispanijoje, iš darbo atleisti 585 darbuotojai. Šis iš darbo atleistų darbuotojų skaičius apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos pirmą įtrauką.

Paaiškinimas apie nenumatytą šių atleidimų pobūdį

7. Ispanijos valdžios institucijos teigia, kad finansų ir ekonomikos krizė sukėlė staigų pasaulio ekonomikos nuosmukį ir tai turėjo didžiulį poveikį daugeliui sektorių ir ypač pastatų statybos paklausai. Tokiose šalyse kaip Ispanija, kur metinis statybų veiklos augimo tempas buvo didesnis negu Europos vidurkis, jau buvo numatytas vidutinės trukmės statybų sektoriaus sulėtėjimas. Artimose pramonės srityse, kaip antai durų gamybos srityje, veikiančios bendrovės negalėjo pasirengti staigiam pardavimo sumažėjimui – maždaug 30 %[6] (2008 m. parduotų vienetų, palyginti su ankstesnių metu pardavimu). Eksportas (daugiausia į ES šalis) per tą patį laikotarpį taip pat sumažėjo 19 %. Be to, prieš krizę bent pusė Ispanijos durų gamintojų[7] daug investavo, siekdami didinti gamybos pajėgumus (naujos gamyklos ir įranga). Jos taip pat investavo į MTP. Šios investicijos būtų buvusios atidėtos, jei sektorius būtų galėjęs numatyti krizę.

Darbuotojus atleidžiančios įmonės ir darbuotojai, kuriems numatyta parama

8. Paraiškoje nurodoma, kad 36 toliau nurodytose įmonėse iš darbo atleidžiami 585 darbuotojai (iš jų paramos prašoma 557 asmenims).

Įmonės ir atleidžiamų darbuotojų skaičius			
ACI- MANCHA CORCHOS, S.A.	1	INDUSTRIA DE LA MADERA INDEMA, S.L.	1
ARPUBLOCK, S.L.	6	INDUSTRIAS LOSAN, S.A.	1
ARTEMA PUERTAS, S.A.	32	MADERAS VILLACAÑAS S.A.	62
ASERYMOL, S.L.	1	MUEBLES Y CARPINTERIA MANCHEGA, S.L.	1
BARNIZADOS TECNICOS MANCHEGOS, S.L.	3	PUERTAS ARTEVI, S.A.	97
BRICO BLOCK S.A.	34	PUERTAS DIMARA, S.A.	2
CARPIMAN CRIPTANA, S.L.	3	PUERTAS DOCAVI, S.A.	122
CARPINTERIA Y EBANISTERIA GOMEZ, S.L.	1	PUERTAS EURODOOR, S.A.L.	6
CERMOLCA, S.L.	3	PUERTAS MAYSER 2000, S.L.	42
CERMOTEC, S.L.	2	PUERTAS PROMA, S.A.	24

[6] Šaltinis: ANFPM (Ispanijos nacionalinė medinių durų gamintojų asociacija).
[7] Ten pat.

Įmonės ir atleidžiamų darbuotojų skaičius			
DECORACIONES Y COMPLEMENTOS EL ROMERAL	1	PUERTAS SALMAR, S.A.	1
DERMACO, S.L.	3	PUERTAS SANRAFAEL, S.A.	1
DH PROYECTOS DE DECORACION MOBILIARIO	1	PUERTAS TEMBLEQUE, S.L.	1
EUROARMABI, S.A.	1	SISTEMAS FERMA, S.L.	1
EUROREVERSE PUERTAS S.L.	1	TERMINACIONES EN MADERA LEYMA, S.L.	1
EXPOSTAND CRIPTANA S.L.	1	TOLEDANA DEL BLOCK, S.A.L.	3
GUILLÉN INDUSTRIAS DE LA MADERA, S.A.	3	UNIARTE S.A.	3
HERMANOS ALCOLADO PATIÑO, S.L.	1	VISEL PUERTAS, S.A.	118
Iš viso įmonių: 36		**Iš viso atleidžiamų darbuotojų: 585**	

9. 557 remtinų darbuotojų pasiskirstymas

Kategorija	**Skaičius**	**Procentas**
Vyrai	462	82,94
Moterys	95	17,06
ES piliečiai	551	98,92
Ne ES piliečiai	6	1,08
15–24 metų	41	7,36
25–54 metų	465	83,48
55–64 metų	50	8,98
Vyresni nei 65 metų	1	0,18

10. Vienas remtinas darbuotojas yra neįgalus.

11. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines kategorijas

Kategorija	**Skaičius**	**Procentas**
Specialistai	2	0,36
Technikai ir jaunesnieji specialistai	3	0,54
Įstaigų tarnautojai	18	3,23
Paslaugų sektoriaus darbuotojai	1	0,18
Kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai	110	20,10
Įrenginių ir mašinų operatoriai	207	37,17
Nekvalifikuoti darbininkai	216	38,42

12. Darbuotojų pasiskirstymas pagal išsilavinimo lygį[8]

Kategorija	**Skaičius**	**Procentas**
Pagrindinis išsilavinimas (iki privalomojo lavinimo etapo pabaigos)	300	53,86
Vidurinis išsilavinimas	41	7,36
Aukštojo mokslo laipsnio nesuteikiantis mokymas, baigus vidurinę mokyklą	13	2,22
Aukštasis išsilavinimas	7	1,26
Neišsilavinę arba mokyklos nebaigę	196	35,19

[8] Kategorijos pagal Tarptautinę standartizuotą švietimo kvalifikaciją (ISCED-97).

asmenys

13. Panašus procentinis pasiskirstymas ir 585 atleidžiamų darbuotojų atveju.

14. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Ispanija patvirtino, kad taikyta vyrų ir moterų lygybės ir nediskriminavimo politika ir toliau bus taikoma įvairiuose EGF įgyvendinimo, visų pirma naudojimosi EGF, etapuose.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

15. Teritorija, kurioje atleidžiami darbuotojai, yra NUTS II Kastilijos–La Mančos regione; tai regionas, kuriame gyventojų tankumas yra labai mažas (25,7 gyventojo / km^2, o nacionalinis vidurkis yra 91,2 gyventojo / km^2, ES – 112 gyventojų / km^2). Šis regionas sudaro 3,4 % Ispanijos BVP; tai – regionas, kuriame vienam gyventojui tenka antros mažiausios pajamos (76,9 % nacionalinio vidurkio). Kastilijoje–La Mančoje verslo modelis dažniausiai yra šeimos tipo MVĮ; į šią kategoriją patenka 99,94 % įmonių. Įmonių pasiskirstymas pagal sektorius yra toks: 60 % – paslaugos, 17 % – pramonė, 14 % – statyba ir 9 % – žemės ūkis.

16. Pagrindinės suinteresuotosios šalys yra *Junta de Comunidades de Castilla–La Mancha* (Kastilijos–La Mančos autonominė vyriausybė), *Delegado Provincial de la Consejería de Trabajo y Empleo en Toledo* (atitinkamos provincijos vietos darbo institucija), profesinės sąjungos: MCA–UGT ir FECOMA–CCOO[9], Kastilijos–La Mančos autonominio regiono socialinės ekonomikos įmonių federacija (FECMES) ir regioninės durų ir kitų medienos produktų gamintojų asociacija (AFAP).

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

17. Kastilijoje–La Mančoje užregistruotų bedarbių skaičius per pastaruosius ketverius metus išaugo beveik keturis kartus – nuo 3 701 2007 m. iki 13 857 2009 m.

18. Ispanija yra antra didžiausia medinių durų gamintoja ES (2006 m. veikė 65 įmonės ir pagaminta 12 mln. vienetų). Šešiolika iš šių įmonių, sudarančių daugiau kaip 50 % visos Ispanijos gamybos, yra Kastilijoje–La Mančoje. 93 % į šią paraišką įtrauktų atleistų darbuotojų priklauso dviems mažoms Toledo provincijos savivaldybėms: Viljakanjasui (10 310 gyventojų) ir *Villa de Don Fadrique* (4 065 gyventojai), kur pramonė (daugiausia medinių durų gamyba) sudaro 70 % visų darbo vietų. Tokiomis aplinkybėmis galima vertinti, kad atleidimas iš darbo turi didelį poveikį vietos ir regiono ekonomikai.

19. Vietovėje aktuali ir kita problema, susijusi su gyventojų skaičiaus mažėjimu – nepavyksta sustiprinti gyventojų prieraišumo vietovei jausmo, taigi priverstinis nedarbas taip pat gali turėti didelį neigiamą poveikį regionui.

Suderintas remtinų individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo išlaidos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą

[9] *Federación Regional del Metal*, *Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores* (MCA–UGT) ir *Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras* (FECOMA–CCOO).

20. Visos toliau išvardytos priemonės kartu sudaro suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, kuriuo siekiama vėl integruoti darbuotojus į darbo rinką.

– Profilio nustatymas ir profesinis orientavimas. Pirmoji priemonė, teikiama visiems 557 dalyviams, yra susijusi su darbuotojų profilio nustatymu. Teikiamas profesinis orientavimas apima informaciją apie esamas darbo vietas, įgūdžių ir mokymo reikalavimus, taip pat apie esamas mokymo programas ir paskatų sistemas.

– Intensyvi pagalba ieškant darbo. Tai – intensyvios užimtumo paieškos, įskaitant pasyvų ir aktyvų vietos ir regiono užimtumo galimybių tyrimą.

– Mokymas ir perkvalifikavimas. Ši priemonė apims susijusių darbuotojų mokymo poreikių vertinimą, taip pat jų mokymą sektoriuose, kuriuose yra arba atsiras galimybių. Mokymą sudarys trumpi kursai (maždaug 50 valandų), kurių turinys bus iš esmės praktinio pobūdžio. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos 500 darbuotojų.

– Profesinės kvalifikacijos mokymas. Ši priemonė parengta kaip ilgalaikis mokymas (maždaug dvylika mėnesių), ją sudarys kursų, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama naujai ir sertifikuotai kvalifikacijai įgyti, sistema. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos devyniasdešimt darbuotojų.

– Verslumo skatinimas. Bus rengiamas specialus mokymas darbuotojams, norintiems pradėti savo verslą. Mokymas bus susijęs su planavimo, pagrįstumo analizių atlikimo, verslo planų rengimo ir finansavimo aspektais. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos maždaug 10 % remtinų darbuotojų.

– Praktiniai mokymo seminarai ir darbas. Pagal šią priemonę dalyviai derins stažuotojo darbą (25 val. per savaitę) ir mokymąsi (dar 10 val. per savaitę). Darbuotojai, įgiję naujų profesinių įgūdžių, turės galimybę įgyti darbo patirties dirbdami kaip ne visą darbo dieną pagal sutartis dirbantys stažuotojai. Stažuotojai gaus minimalų Ispanijos darbo užmokestį, paskirstytą atitinkamai pagal dirbamą laiką.

– Dalyvavimo paskatos. Siekiant skatinti darbuotojus naudotis priemonėmis, jiems bus mokama vienkartinė 250 EUR suma, jei jie naudosis į EGF paketą įtrauktomis priemonėmis.

– Judumo pašalpa. Darbuotojai, kurie naudojasi priemone ne savo gyvenamojoje savivaldybėje, kasdien gaus 10 EUR judumo pašalpą ir ne daugiau kaip 150 EUR vienam darbuotojui kaip kelionės išlaidų kompensaciją.

– Paskatos įsidarbinantiems atleistiems asmenims. Darbuotojams, kurie grįžta į darbo rinką, ne ilgiau kaip šešis mėnesius bus mokama 350 EUR per mėnesį darbo užmokesčio subsidija, jei darbuotojo sutartis ar sutartys pasirašytos per šešis mėnesius nuo to laiko, kai asmuo kaip dalyvis įtraukiamas į šį priemonių paketą, bendrai finansuojamą iš EGF. Subsidija skirta raginti greitai vėl integruotis į darbo rinką ir paskatinti darbuotojus, ypač vyresnio amžiaus, likti darbo rinkoje. Ji bus mokama, kai darbuotojui susikaups trisdešimties dienų socialinio draudimo įnašas.

– Paskatos įsidarbinantiems atleistiems asmenims, kurie dirba savarankiškai. Savarankiškai dirbantys asmenys, pradėję savo verslą per šešis mėnesius nuo to laiko, kai asmuo kaip dalyvis įtraukiamas į šį priemonių paketą, bendrai finansuojamą iš EGF, ne ilgiau kaip šešis mėnesius gaus 350 EUR per mėnesį išmoką, kai darbuotojui susikaups trisdešimties dienų socialinio draudimo įnašas arba kai verslas bus veikęs trisdešimt dienų. Šia paskata siekiama remti savo verslą pradedančius asmenis pirmus mėnesius nuo verslo pradžios.

– Parama verslui steigti. Savo verslą pradedantys darbuotojai gaus vienkartinę 3 000 EUR sumą steigimosi išlaidoms padengti, tačiau tik jei jie nebus gavę kokių nors kitų išmokų, kurias Kastilijos–La Mančos regionas teikia tais pačiais tikslais.

– Paskata „atgal į mokyklą“: Atsižvelgiant į tai, kad daugelis remtinų darbuotojų labai jauni, o jų išsilavinimas labai žemas, taip pat siekiant juos paskatinti baigti privalomą mokslą arba siekti aukštojo mokslo laipsnio nesuteikiančio mokymo arba aukštojo mokslo, darbuotojams bus mokama vienkartinė 300 EUR suma išlaikius oficialius baigiamuosius egzaminus privalomojo mokslo etapo pabaigoje arba vienkartinė 1 500 EUR suma užbaigus pirmus vidurinės mokyklos metus (*bachillerato* arba *formación profesional de grado medio*) arba aukštąjį mokslą (*formación profesional de grado superior* arba *enseñanzas universitarias de primer o segundo ciclo*).

– Su gyvenamosios vietos keitimu susijusių išlaidų padengimas. Darbuotojai, sutinkantys dirbti darbą, dėl kurio reikės keisti gyvenamąją vietą, gaus vienkartinę 2 100 EUR sumą būtinoms išlaidoms padengti.

– Vaikų priežiūros parama. Priemonėmis besinaudojantiems ar į darbo rinką sugrįžtantiems išlaikomų vaikų turintiems darbuotojams iki šešių mėnesių gali būti skiriama 50 % (iki 300 EUR) vaiko priežiūros išlaidų (vaiko priežiūros centrų, auklių ar mokyklų valgyklų) išmoka. Šia priemone siekiama padengti papildomas išlaidas, kurias darbuotojai patiria stengdamiesi pasinaudoti mokymu ar kitomis priemonėmis arba po to, kai jau gaus darbą. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos 350 darbuotojų.

21. Prie paraiškoje nurodytų administracinių išlaidų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriama parengiamoji veikla, valdymas, priežiūros veikla, informavimas ir viešinimas.

22. Ispanijos valdžios institucijų nurodytos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinų veiksmų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Ispanijos valdžios institucijos apskaičiavo, kad bendros šių paslaugų išlaidos yra 2 843 950 EUR, administracinės išlaidos – 156 050 EUR (= 5,2 % visos sumos). Šis procentas šiek tiek didesnis negu įprasta dėl to, kad su parengiamosiomis priemonėmis įtrauktas ir paveikto regiono vietos ekonominės padėties ir alternatyvaus užimtumo galimybių tyrimas, kurio vertė 41 050 EUR ir kuriuo siekiama, kad iš darbo atleistų darbuotojų mokymo ir darbo paieškų priemonės būtų veiksmingesnės. Bendra iš EGF prašoma parama yra 1 950 000 EUR (65 % visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinų darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (EGF ir nacionalinis bendras finansavimas) (EUR)
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
1. Profilio nustatymas ir profesinis orientavimas (darbuotojams) (*Orientación y asesoramiento laboral para la inserción por cuenta ajena*)	500	780	390 000
2. Profilio nustatymas ir profesinis orientavimas (savarankiškai dirbantiems asmenims) (*Orientación y asesoramiento laboral. Programa de autoempleo*)	57	600	34 200
3. Intensyvi pagalba ieškant darbo (*Intermediación y gestión laboral*)	500	800	400 000
4. Mokymas ir perkvalifikavimas (*Formación para la activación laboral)*	500	1 210	605 000
5. Profesinės kvalifikacijos mokymas (*Programa para la recualificación profesional –formación de larga duración-)*	90	4 000	360 000
6. Verslumo skatinimas (*Formación en autoempleo*)	57	3 000	171 000
7. Praktiniai mokymo seminarai ir darbas (*Módulos de formación en alternancia con el trabajo*)	16	12 500	200 000
8. Dalyvavimo paskatos (*Incentivos para la participación activa*)	557	250	139 250
9. Judumo pašalpos (*Becas de desplazamiento)*	400	150	60 000
10. Paskatos įsidarbinantiems atleistiems asmenims (*Incentivos para la reinserción laboral*)	75	2 100	157 500
11. Paskatos įsidarbinantiems atleistiems asmenims (savarankiškai dirbantiems asmenims) (*Incentivos para el fomento del autoempleo*)	20	2 100	42 000
12. Parama verslui steigti (*Incentivo para la cobertura de gastos de establecimiento*	20	3 000	60 000

Veiksmai	Numatytas remtinų darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (EGF ir nacionalinis bendras finansavimas) (EUR)
13. Paskata „atgal į mokyklą“ (*Incentivo de retorno a las aulas*)	120	900	108 000
14. Su gyvenamosios vietos keitimu susijusių išlaidų padengimas (*Incentivos a la movilidad geográfica*)	30	2 100	63 000
15. Vaikų priežiūros parama (*Incentivo para la conciliación*)	30	1 800	54 000
Tarpinė bendra individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų suma			2 843 950
EGF finansuojamiems veiksmams įgyvendinti skirta techninė pagalba (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Parengiamoji veikla			63 050
Valdymas			55 000
Informavimas ir viešinimas			15 000
Priežiūros veikla			23 000
Tarpinė administracinių išlaidų suma			156 050
Bendros numatytos išlaidos			**3 000 000**
EGF parama (65 % visų išlaidų)			***1 950 000***

23. Kalbant apie EGF ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą, Ispanijos valdžios institucijos patvirtina, kad aprašytomis priemonėmis papildomi struktūrinių fondų finansuojami veiksmai. Taigi, pavyzdžiui, priemonė „mokymas ir darbas“ bus naudinga darbuotojams, kurie dėl savo amžiaus negali naudotis panašiomis ESF priemonėmis.

24. EGF parama bus tiesiogiai siekiama sušvelninti masinio atleidimo dėl dabartinės pasaulio finansų ir ekonomikos krizės poveikio padarinius, o parama iš Europos socialinio fondo (ESF) numatyta ir naudojama aktyvioms darbo rinkos politikos priemonėms, suplanuotoms septynerių metų programavimo laikotarpiui, finansuoti. Pagrindinis 2007–2013 m. ESF veiklos programų, skirtų Kastilijai–La Mančai, tikslas – skatinti darbuotojų mokymąsi visą gyvenimą ir mažinti mokyklos nebaigimo riziką, visų pirma pagrindinį dėmesį skiriant labiausiai pažeidžiamiems asmenims ar asmenims, kuriems kyla socialinės atskirties rizika.

Data (-os), kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams

25. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams, numatytas suderintame pakete, kurį siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Ispanija pradėjo teikti 2010 m. sausio 4 d. Todėl ši data laikoma laikotarpio, kuriuo iš šio fondo gali būti skiriama parama, pradžia

Tvarka, pagal kurią konsultuotasi su socialiniais partneriais

26. Rengiant suderintą priemonių paketą konsultuotasi su socialiniais partneriais. Siūloma paraiška aptarta 2009 m. birželio mėn. surengtame įvadiniame susitikime, taip pat keliuose 2009 m. rugsėjo mėn. surengtuose susitikimuose su socialiniais partneriais: *Servicio Público de Empleo de Castilla–La Mancha*–SEPECAM (nukentėjusio regiono viešosios užimtumo tarnybos), darbdavių organizacijomis (*Asociación de Fabricantes de Puertas y Afines de Castilla–La Mancha*–AFAP ir *Federación Castellanomanchega de Empresas de Economía Social*–FECMES), pagrindinėmis profesinėmis sąjungomis (FECOMA–CCOO ir MCA–UGT[10]) ir Viljakanjaso, labiausiai dėl atleidimų nukentėjusios savivaldybės, meru Santiago García Aranda.

27. Ispanijos valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikytasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis

28. Kalbant apie Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus, Ispanijos valdžios institucijos savo paraiškoje:

- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinės teisė aktus arba kolektyvines sutartis;
- įrodė, kad veiksmais teikiama parama atskiriems darbuotojams ir ji nenaudojama įmonėms arba sektoriams restruktūrizuoti;
- patvirtino, kad 20–22 punktuose nurodytiems reikalavimus atitinkantiems veiksmams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir priežiūros sistemos

29. Ispanija Komisijai pranešė, kad finansinę paramą valdys ir prižiūrės tos pačios institucijos, kurios valdo ir prižiūri ESF paramą. Tarpinė vadovaujančiosios institucijos įstaiga bus Kastilijos–La Mančos Viešosios užimtumo tarnybos generalinis užimtumo reikalų direktoratas, kuris nurodytas ESF regioninėje veiklos programoje, skirtoje Kastilijai–La Mančai.

Finansavimas

---

[10] *Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras* (FECOMA–CCOO) ir *Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores* (MCA–UGT).

30. Remiantis Ispanijos paraiška, siūloma EGF parama suderintam individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketui yra 1 950 000 EUR, o tai yra 65 % visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo pagrįstas Ispanijos pateikta informacija.

31. Atsižvelgdama į didžiausią galimą iš EGF išmokamos paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo iš EGF panaudoti visą minėtą sumą, skirtiną pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją.

32. Skyrus tokio dydžio siūlomą finansinę paramą, liks daugiau nei 25 % didžiausios metinės sumos, numatytos EGF, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.

33. Teikdama šį pasiūlymą panaudoti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį pasinaudoti EGF ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų panaudojimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritars, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.

34. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip reikalaujama pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (paraiška „EGF/2009/020 ES/Castilla–La Mancha“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo[11], ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą[12], ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą[13],

kadangi:

(1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą atleistiems darbuotojams, kurie patiria žalą dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.

(2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta apimant nuo 2009 m. gegužės 1 d. pateiktas paraiškas, įtraukiant paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės.

(3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė panaudoti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.

(4) 2009 m. spalio 9 d. Ispanija pateikė paraišką dėl EGF panaudojimo 36 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 16 skyriaus (medienos bei medienos ir kamštienos gaminių, išskyrus baldus, gamyba; gaminių iš šiaudų ir pynimo medžiagų gamyba) sektoriuje NUTS II Kastilijos–La Mančos regione (ES42), iš darbo atleistiems

[11] OL C 139, 2006 6 14, p. 1.
[12] OL L 406, 2006 12 30, p. 1
[13] OL C […], […], p. […].

darbuotojams, o 2010 m. vasario 22 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai keliamus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 1 950 000 EUR sumą.

(5) Todėl EGF lėšos turėtų būti panaudotos finansinei paramai pagal Ispanijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 1 950 000 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje / Strasbūre

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*